



---

**Office of the Fire Marshal • Bureau du prévôt des incendies**

---

65, rue Brunswick Street, Fredericton, NB E3B 1G5, 453-2004 (tel/télé.), 457-4899 (fax/téléc.)

## **BULLETIN N° 2004-10**

(Reminder and updated from bulletin 2003-03)  
(Rappel et mis à jour du bulletin 2003-03)

<http://www.gnb.ca/0276/fire/bulletins-e.asp>

To: Fire Chiefs  
NB Policing Services  
Insurance Bureau of Canada

Destinataires : Chefs de service d'incendie  
Services de police du N.-B.  
Bureau d'assurance du Canada

From: John C. McLaughlin, Fire Marshal

Expéditrice : John C. McLaughlin, Prévôt des incendies

Date: November 23, 2004

Date : Le 23 novembre 2004

### **RE: BLOCKED EXITS**

### **OBJET : SORTIES OBSTRUÉES**

It is that time of year again when exit doors should be checked to ensure that they are being shoveled out, this would include a path to the exit. Please check these (particularly rear or side exits).

C'est à nouveau le moment de vérifier les portes de sortie afin d'assurer qu'elles sont dégagées et qu'un passage est libre jusqu'à la sortie. S'il vous plaît, vérifiez cet aspect (surtout les sorties arrière et de côté).

If you find a blocked exit contact the owner immediately and have them clear it. A blocked exit is an automatic offence under the *Fire Prevention Act*.

Si une sortie est bloquée, communiquez immédiatement avec le propriétaire pour qu'il la dégage. Une sortie bloquée est une infraction à la *Loi sur la prévention des incendies*.

Thank you,

Merci,

---

John C. McLaughlin  
Fire Marshal / Prévôt des incendies